MASTON

TEHTY SUOMESSA
MADE IN FINLAND

FROSTED GLASS EFFECT SPRAY

Maitolasi Efekti
Frostat Glas Effekt

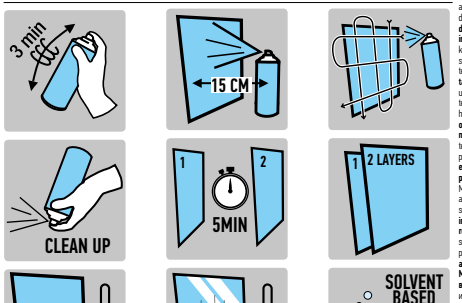
Efekt matného skla | Milchglaseffekt | Matteret glas effekt
Mattklaasi efekt | Vidrio efecto esmerilado | Effet verre dépoli
Csiszolt üveg hatás | Vetro effetto satinato | Matinio stiklo efektas
Matēta stikla efekts | Mat-Glas effect spray | Frostet glas effekt
Farba do szkła - efekt szronu | Efeito de vidro fosco
Efect de sticlă mată | Эффект матового стекла
Efekt matného skla

Frosted Glass Effect acrylic spray paint for glass and most hard plastic surfaces. Ideal for use in small decorative items such as lanterns and vases and also for larger glass surfaces eg. glass surfaces, windows, glass doors, sliding doors, shower walls and windows of saunas. The nozzle (red spot) can be adjusted in horizontal or vertical spraying position. Test the suitability on plastic surfaces by spraying a small test batch on an invisible spot. Some plastics, such as polycarbonates or acrylics might react with the solvents of the product. Paint at least two layers and let dry in between of the layers until matt. Gloss: below 20 (matt). Coverage: around 2-3m2 depending on the layer thickness. Drying times (20 °C): Dust dry 5 - 10 min, touch dry 15 min., dry 24 hours. Drying time depends on the temperature, the humidity and the layer thickness. Heat resistance: +110 ° C.

HIGH COVERAGE

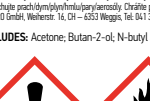
WIDE SPRAY

QUICK DRYING NO RUN DOWN



EN Extremely flammable aerosol. Pressurised container: May burst if heated. Causes skin irritation. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapours/spray. Protect from sunlight. Do no expose to temperatures exceeding 50 °C/ 122 °F. • **FI Erittäin helposti syttyvä aerosoli. Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa. Ärsyttää ihoa. Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta. Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.** Säilytä lasten ulottumattomissa. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöilltä, avotuleltta ja muilta syttymislähteilta. Tupakointi kielletty Ei saa suihkutettaa avotulen tai muiden syttymislähteiden. Ei saa pulkkaista tai poltttaa edes tyhjänä. Ala hengitä pölyä/savua/kaasua/sumua/höyryä/suihketta. Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50 °C/ 122 °F lämpötiloille. • **SE Extremt brandfarlig aerosol. Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning. Irriterar huden. Orsakar allvarlig ögonirritation. Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad. Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer. Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor.** Förvaras utåkomligt för barn. Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, oppna lågor och andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Spraya inte över oppen låga eller andra antändningskällor. Får inte punkteras eller brännas, gäller även tomd behållare. Inandas inte damm/rök/gaser/dimma/ångor/spray. Skyddas från solljus. Får inte utsättas for temperaturer över 50 °C/ 122 °F. • **CZ Extrémně hořlavý aerosol. Nádoba je pod tlakem: při zahřátí se může roztrhnout. Dráždí kůži. Způsobuje vážné podráždění očí. Může způsobit ospalost nebo závratě. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.** Uchovávejte mimo dosah dětí. Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. Nestřikejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení. Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití. Nevdechujte prach/dým/plyn/mlhu/páry/aerosoly. Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/ 122 °F. • **DE Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten. Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenreizung. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol nicht einatmen. Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen von mehr als 50 °C aussetzen. • **DK Yderst brandfarlig aerosol. Beholder under tryk. Kan sprænges ved opvarmning. Forårsager hudirritation. Forårsager alvorlig øjenirritation. Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed. Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. Gentagen kontakt kan give tør eller revnet hud.** Opbevares utilgængeligt for børn. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Spray ikke mod åben ild eller andre antændelseskilder. Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug. Indånd ikke støv/røg/gas/tåge/damp/spray. Beskyttes mod sollys. Må ikke udsættes for en temperatur, som overstiger 50 °C/ 122 °F. • **EE Eriti tuleohtlik aerosool. Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda. Põhjustab nahaärritust. Põhjustab tugevat silmade ärritust. Võib põhjustada uniisust või peapööritust. Ohtlik veeloomadele, pikaajaline toime. Kordav kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.** Hoida lastele kättesaamatus kohas. Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süütekallikatest. Mitte suitsetada. Mitte pihustada leekidesse või muusse süütekallikasse. Mitte punustada ega põletada isegi pärast kasutamist. Tolmu/suitsu/gaasi/udu/auru/pihustatust ärge mitte sisse hingata. Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C/ 122 °F. • **ES Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta. Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar somnolencia o vértigo. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.** Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. No perforar ni quemar, incluso después de su uso. No respirar el polvo/el humo/el gas/la neblina/los vapores/el aerosol. Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/ 122 °F. • **FR Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une irritation cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.** Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Ne pas respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/ aérosols. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/ 122 °F. • **HU Rendkívül tűzveszélyes aerosol. Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet. Bőrirritáló hatású. Súlyos szemirritációt okoz. Álmosságot vagy szédülést okozhat. Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.** Gyermekektől elzárva tartandó. Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni. Ne lyukassza ki vagy égessze el az üres aerosolt sem. A porfüst/füst/köd/gőz/szik/permet belélegzése tilos. Napfénytől védendő. Nem érhető 50 °C/ 122 °F hőmérsékletet meghaladó hő. • **IT Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. Provoca irritazione cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Può provocare sonnolenza o vertigini. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.** Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. Non perforare nè bruciare, neppure dopo l'uso. Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol. Proteggere dalla raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122°F. • **LT Labai degus aerozolis. Slėginė talpyklė. Kaitinama gali sprogti. Dirgina odą. Sukelia smarkų akių dirginimą. Gali sukelti miegastumą arba galvos svaigimą. Kenksmingas vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. Pakartotinis poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą.** Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti. Nepurkšti į atvirą liepsną arba kitus degimo šaltinius. Neprarduriti ir neišdeginti net panaudoto. Neleisti dulkių/dūmų/plyno/rūko/garų/aerozolio. Saugoti nuo saulės šviesos. Nelaikyti aukštesnėje kaip 50 °C/ 122 °F temperatūroje. • **LV Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols. Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt. Kairina ādu. Izraisa nopietnu acu kairinājumu. Var izraisīt miegainību vai reibonus. Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām. Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.** Sargāt no bērniem. Turēt pietiekamā attālumā no karstuma avotiem, karstām virsmām, dzirksteļām, atklātas liesmas un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēķēt. Nesasmidzināt uz atklātas uguns vai citiem aizdegšanās avotiem. Nedurt un nededzināt, arī pēc izlietošanas. Neelpot putekļus/ tvaikus/ gāzi/ dūmus/ izsmidzinājumu/ smidzinājumu. Aizsargāt no saules gaismas. Nepakļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C/ 122 °F. • **NL Zeer licht ontvlambare aerosol. Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting. Veroorzaakt huidirritatie. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken.** Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden. Stof/rook/gas/nevel/damp/spuitnevel niet inademen. Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50 °C/ 122 °F. • **NO Ekstremt brannfarlig aerosol. Beholder under trykk: Kan eksplodere ved oppvarming. Irriterer huden. Har alvorlig øyeirritasjon. Kan forårsake desigheet eller svimmelhet. Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann. Gjentatt eksponering kan gi tør eller sprukket hud.** Oppbevares utilgjengelig for barn. Holdes borte fra varme, varme overflater, gnister, åpen flamme og andre antenningskilder. Røyking forbudt. Ikke spray mot åpen flamme eller annen tenkilde. Må ikke punkteres eller brennes, selv ikke etter bruk. Ikke innånd støv /røyk/ gass/ tåke/ damp/ aerosoler. Beskyttes mot sollys. Må ikke utsettes for en temperatur høyere enn 50 °C/ 122 °F. • **PL Skrajnie łatwopalny aerozol. Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem. Działa drażniąco na skórę. Działa drażniąco na oczy. Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. Powtarzające się narażenie może powodować wysuszanie lub pękanie skóry.** Chronić przed dziećmi. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu. Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu. Nie wdychać pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy. Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50 °C/ 122 °F. • **PT Aerossol extremamente inflamável. Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor. Provoca irritação cutânea. Provoca irritação ocular grave. Pode provocar sonolência ou vertigens. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.** Manter fora do alcance das crianças. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição. Não furar nem queimar, mesmo após utilização. Não respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis. Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/ 122 °F. • **RO Aerosol extrem de inflamabil. Recipient sub presiune: Poate exploda dacă este încălzit. Provoacă iritarea pielii. Provoacă o iritare gravă a ochilor. Poate provoca somnolență sau amețeală. Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.** A nu se lăsa la îndemâna copiilor. A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis. Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau unei alte surse de aprindere. Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare. Nu inspirați praful/fumul/gazul/ceața/vaporii/spray-ul. A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50 °C/122 °F. • **RU Легко воспламеняющееся аэрозоль. Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв. Вызывает раздражение кожи. Вызывает серьезное раздражение глаз. Может вызывать сонливость или головокружение. Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями. Повторные подвержения воздействию могут вызвать сухость и растрескивание кожи.** Держать в месте, не доступном для детей. Беречь от источников воспламенения/искр/ открытого огня. - Не курить. Не направлять распыленную жидкость на открытое пламя или другие источники возгорания. Не нарушать целостности упаковки и не сжигать, даже после использования. Избегать вдыхания пыли/ дыма/ газа/ тумана/ паров/ аэрозолей. Беречь от солнечных лучей и не подвергать воздействию температуру свыше 50 °C/ 122 F. Uchovávajte mimo dosahu detí. • **SK Mimoriadne horľavý aerosól. Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť. Dráždi kožu. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.** Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia. Neprepichujte alebo nespaľujte ja, a to ani po spotrebovaní obsahu. Nevdychujte prach/dým/plyn/hmlu/pary/aerosóly. Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F. • **CH: Importer:** RODAMO GmbH, Weiherstr. 16, CH – 6353 Weggis, Tel. 041 390 14 53, www.rodamo.ch

INCLUDES: Acetone; Butan-2-ol; N-butyl acetate



Danger | Vaara | Fara | Nebezpečí | Gefahr | Fare | Ettevaatust | Peligro | Danger | Veszély | Pericolo | Pavojinga | Draudi | Gevaar | Fare | Niebezpieczeństwo | Perigo | Pericol | Опасность | Nebezpečenstvo

II B (e) VOC/LOÜ/ЛОВ-/LOJ max. 840g/l (2010), VOC 581 g/l

400 ml netto / net / нетто 3 520 MAL 3-3

SOLVENT ABUSE CAN KILL INSTANTLY

ART. NR.
1801008
1.1.

6 412490 032555

Maston Oy • www.maston.fi • maston@maston.fi
Teollisuustie 10, FI-02880 Veikkola, FINLAND, Tel. +358 20 7188 580 • Fax +358 20 7188 599
Теллиусуутие 10, 02880 Вейккола, Финляндия, Тел. +358 20 7188 580 • Факс +358 20 7188 599